

## Gebrauchsanweisung

**REF** Seitliche Stellungsregler 800-0043

**REF** Laterale Orthesen 800-0042

### Ersatzkissen

Seitenlagerungskissen 508-0156

Laterale Orthese mit rundem Kissen 508-0115

Laterale Orthese mit rechteckigem Vlies 508-0116

## VORHERRSCHENDE NUTZUNG

Der Verwendungszweck besteht darin, eine sichere und bequeme Positionierung für die Implantation einer Hüftprothese und andere Eingriffe, die eine vollständige Seitenstabilität erfordern, zu ermöglichen. Die Nutzer dieses Geräts sind Angehörige der Gesundheitsberufe in Krankenhäusern und chirurgischen Zentren.

## NUTZUNGSHINWEISE

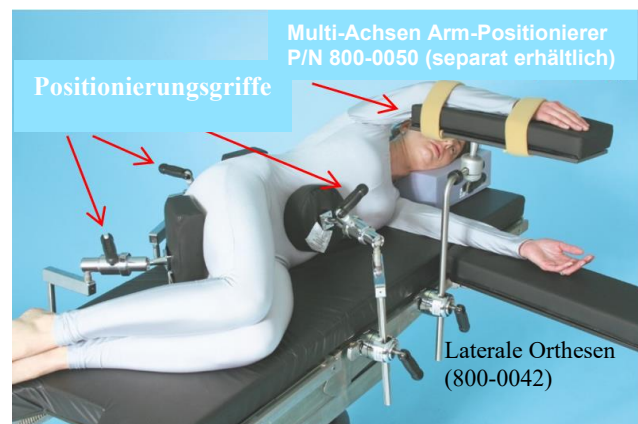
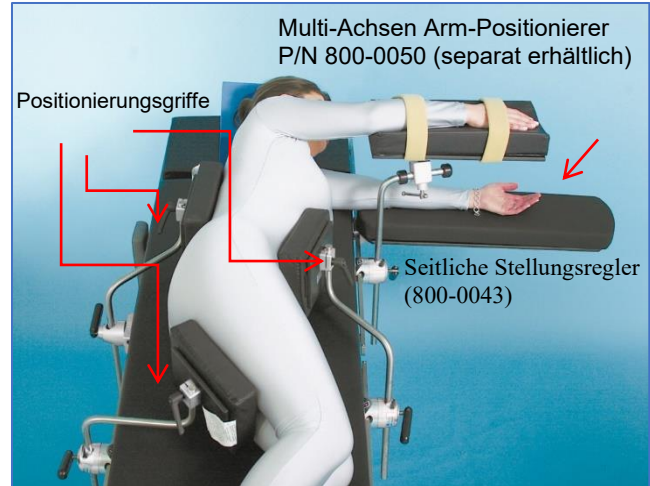
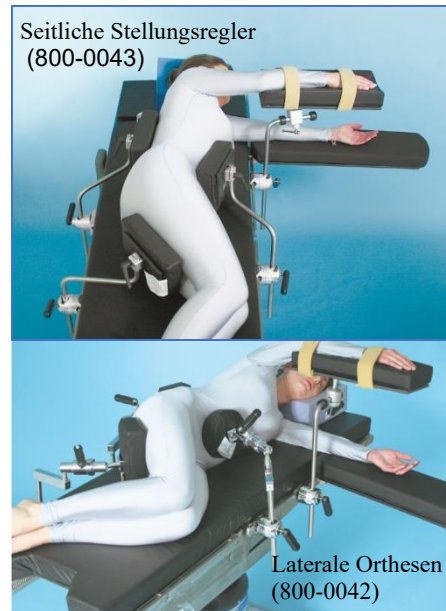
Machen Sie sich mit den Eigenschaften der Patientenlagerungshilfe vertraut, bevor Sie sie mit dem Patienten verwenden. Üben Sie das Gehen systematisch mit einer Krankenschwester, einem Arzt oder einem Freiwilligen, bevor Sie die Vorrichtung in der Klinik verwenden.

### Einstellen und Verwenden von Orthesen oder Seitenlagern

1. Setzen Sie die drei (3) Montagepfosten in die Klemmen ein und drehen Sie die Griffe der Klemmen im Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen.
2. Führen Sie zwei (2) Kissen auf der Rückseite des Patienten und ein (1) Kissen auf der Vorderseite des Patienten ein und ziehen Sie die Positionierungsgriffe fest.
3. Wenn sich der Patient auf dem Tisch befindet, entriegeln Sie die Positionierungsgriffe, bringen Sie den Patienten in die gewünschte Position und ziehen Sie sie fest, um sie zu verriegeln.
4. Für die Positionierung in Seitenlage, Liegeposition, Neuro und Parkbank stellen Sie den Schure Socket XL P/N 800-0134 (separat erhältlich) ein.

### Lösen der Seitenorthesen oder Positionierer vom OP-Tisch

1. Drehen Sie die Positionierungsgriffe gegen den Uhrzeigersinn, um jede Seitenverstärkung zu lösen.
2. Entfernen Sie die Klemmen.



## ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN

*Abmessungen (maximal) der Seitenpositionierer (800-0043) :*

- *Länge pro Stellungsregler : 33 cm +/- 1 cm (13,12" +/- 0,5")*
- *Breite pro Stellungsregler: 13 cm +/- 1 cm (5,17" +/- 0,5")*
- *Höhe pro Stellungsregler : 52 cm +/- 1 cm (20,59" +/- 0,5")*
- *Gewicht des Geräts pro Stellungsregler : 1,36 +/- 0,22 kg (3 +/- 0,5 lbs)*
- *Der Montagestift mit einem Durchmesser von 1,56 cm (5/8") passt in die Buchse.*
- *Installation durch eine Person*

*Abmessungen (maximal) der Seitenorthesen (800-0042) :*

- *Länge der Orthese - Rechteck und Kreis : 37 cm +/- 1 cm (14,5" +/- 0,5")*
- *Breite der Orthese - Rechteck und Kreis : 24 cm +/- 1 cm (9,56" +/- 0,5")*
- *Höhe durch Orthese - Rechteck und Kreis : 55 cm +/- 1 cm (21,75" +/- 0,5")*
- *Gewicht der Vorrichtung pro Orthese : 5,4 +/- 0,22 kg (12 +/- 0,5 lbs)*
- *Der Montagestift mit einem Durchmesser von 1,56 cm (5/8") passt in die Buchse.*
- *Installation durch eine Person*

## ÜBERSICHT DER KOMPONENTEN

Orthesen und Lateralpositionierer sind Zubehörteile für den OP-Tisch, die eine sichere und bequeme Positionierung für die totale Hüftarthroplastik und alle anderen Eingriffe ermöglichen, die eine vollständige seitliche Stabilität erfordern.

### Ersatzkissen :

508-0156 Seitenlagerungskissen

508-0115 Rundes Ersatzkissen für die Seitenorthese

508-0116 Rechteckiges Ersatzkissen für die Seitenorthese

**Anderes zur Verwendung benötigtes Produkt: 800-0134 Schure Socket XL** (separat erhältlich)

**USA:** 9,5 mm x 28,5 mm (0,374" x 1,122") PN# 800-0134

**Denyer:** 6 mm x 38 mm (0,236" x 1,496") PN# 800-0134-DEN

**Europa:** 10 mm x 25 mm (0,394" x 0,984") PN# 800-0134-EU

**Eschmann (Vereinigtes Königreich):** 6 mm x 32 mm (0,236" x 1,260") PN# 800-0134-UK

**Japan:** 9 mm x 32 mm (0,354" x 1,260") PN# 800-0134-JPN

**Schweiz:** 10 mm x 30 mm (0,394" x 1,181") PN# 800-0134-SWISS

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- *Produkt nicht aus Naturkautschuklatex hergestellt*
- *Die Produktgarantie deckt das Produkt für einen Zeitraum von 2 Jahren gegen Herstellungsfehler ab.*
- *Wenn das Produkt während des Transports beschädigt wurde, rufen Sie den Kundendienst unter (888) 724-8763 oder (781) 982-7000 an, um eine Rücksendegenehmigungsnummer zu erhalten. Bei Fragen zur Produktgarantie wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.*
- *Medizinisches Gerät mit CE-Kennzeichnung gemäß MDR (EU) 2017/745*
- *Das Produkt ist wartungsfrei, überprüfen Sie den Zustand des Produkts vor dem nächsten Gebrauch.*
- *Die Lebensdauer des Geräts beträgt 5 Jahre unter normalen Nutzungsbedingungen.*
- *Lagern Sie das Gerät zwischen -20°C und 30°C (-4°F und +86°F).*

## ENTSORGUNG

**Allgemeines** - Verhindern Sie Infektionen, indem Sie das Produkt vor der Entsorgung reinigen und desinfizieren.

**Verpackung** - Geben Sie das Verpackungsmaterial gemäß den nationalen Anforderungen in den Hausmüll.

- *SchureMed nimmt gebrauchte oder vom Markt genommene Produkte zurück - oder entsorgt sie gemäß den nationalen Anforderungen.*



## **WARNHINWEISE ZUR NUTZUNG DES PRODUKTS**

### **ACHTUNG!**

*Risiken entstehen durch unsachgemäße Verwendung. Halten Sie sich strikt an die Gebrauchsanweisung für Ihr Operationstischsystem.*



### **ACHTUNG!**

*Verwenden Sie das Gerät nicht wieder, wenn es offensichtliche Anzeichen von Schäden oder Funktionsproblemen aufweist. Wenden Sie sich an den Hersteller, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.*

## **REINIGUNGSEMPFEHLUNG**

*Befolgen Sie die aktuellen Richtlinien der Association of periOperative Registered Nurses Journal für die Reinigungs- und Desinfektionsverfahren.*



### **ACHTUNG!**

*Befolgen Sie die Standards für durch Blut übertragbare Krankheitserreger der Occupational Safety and Health Administration. Verwenden Sie die empfohlene Schutzkleidung, Handschuhe, Masken und Schutzbrillen, um das Zubehör zu reinigen.*

## **VORSICHTSMASSNAHMEN**

**Lesen und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für Reinigungsflüssigkeiten. Verwenden Sie KEINE Reinigungsmittel, die phenolische Substanzen enthalten.**

1. *Entfernen Sie die wichtigsten Verunreinigungen aus dem Zubehör mit Hilfe einer Einwegausrüstung. Befolgen Sie die entsprechenden Verfahren zur Entsorgung von biologisch gefährlichen Abfällen.*
2. *Tragen Sie großzügig Reinigungsflüssigkeit auf das gesamte Zubehör auf und wischen Sie es mit einem sauberen, fusselfreien Tuch ab, bis alle Feuchtigkeit und die Reinigungsflüssigkeit vom Zubehör entfernt sind.*
3. *Lassen Sie das Accessoire trocknen.*

## **HINWEIS FÜR NUTZER**

*Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, zu melden.*

## **Sprachversionen von eIFU**

Um das Benutzerhandbuch herunterzuladen und auszudrucken, besuchen Sie bitte die Website [www.schuremed.com](http://www.schuremed.com)

## **Glossar der Symbole**

| Symbol                                                                              | Titel                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Hersteller                     |
|  | Datum der Herstellung          |
|  | Autorisierter Vertreter in der |

|                                                                                   |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                                                   | Europäischen Gemeinschaft                |
| CH REP                                                                            | Autorisierter Vertreter in der Schweiz   |
|  | Importeur                                |
| REF                                                                               | Katalognummer                            |
| SN                                                                                | Seriennummer                             |
|  | Warnung                                  |
| MD                                                                                | Medizinisches Gerät                      |
| UDI                                                                               | Eindeutiger Identifikator des Geräts     |
| CE                                                                                | CE-Kennzeichnung                         |
|  | Verwendung für einen einzelnen Patienten |



**SchureMed** (081001460)

452 Randolph Street, Abington, MA 02351 USA

**Gebührenfrei** (888) 724-8763 | **Tel.** (781) 982-7000 | **Fax** (781) 982-7001 | [orders@schuremed.com](mailto:orders@schuremed.com)

